



EXCEED



Gebrauchsanleitung

VOR GEBRAUCH

**LESEN SIE DIESE
GEBRAUCHSANLEITUNG AUFMERKSAM
DURCH, BEVOR SIE DAS PRODUKT
BENUTZEN. BEWAHREN SIE DIESE
GEBRAUCHSANLEITUNG ZUR SPÄTEREN
VERWENDUNG AUF.**

OGK KABUTO CO., LTD.
6-3-4, NAGATANISHI, HIGASHIOSAKA, OSAKA, 577-0016, JAPAN.
TEL:+81-6-6748-7806 FAX:+81-6-6747-8023
www.ogkkabuto.com

EXCEED

Gebrauchsanleitung

Gebrauchsanleitung • Inhaltsverzeichnis

EXCEED Gebrauchsanleitung • Inhaltsverzeichnis S. 2

Beschreibung der Bestandteile S. 3

Für eine sichere und bequeme Verwendung

HINWEISE VOR DER VERWENDUNG S. 4

Kinnriemen

1 Kinnriemenpolster entfernen und ersetzen S. 6

2 Kinnriemen öffnen und schließen S. 7

Belüftungsfunktionen

3 [Belüftungssystem] und [Wake Stabilizer PATENTIERT] S. 8

4 Belüftungs- und Schieberfunktionen S. 9

Visier

5 [Single-Action-Visiersystem PATENTIERT] S. 10

6 Visierbefestigungen entfernen und ersetzen S. 12

7 [Optionale Teile] Pinlock® Original Visiereinsatz S. 14

8 Innere Sonnenblende öffnen und schließen S. 16

9 Innere Sonnenblende entfernen und ersetzen S. 18

Innenseite (Inneres Polster und Wangenpolster)

10 Wangenpolster entfernen und ersetzen S. 19

Hinweis Ohrenkappe S. 20

11 Inneres Polster entfernen und ersetzen S. 21

Hinweis Kompatibilität des inneren Polsters und der Ohrenkappen S. 22

WICHTIG Hinweise zur Reinigung der inneren Bestandteile
(Inneres Polster, Wangenpolster und Kinnriemenpolster) S. 23

Hinweis Funktionsmaterialien des EXCEED S. 23

Ersatzteilliste • Reparatur • Kontakt

Ersatzteilliste und Tabelle reparierbarer Bestandteile S. 24

Kontaktangaben für allgemeine Anfragen und Reparaturanfragen

Beschreibung der Bestandteile



HINWEISE VOR DER VERWENDUNG

Vielen Dank, dass Sie sich für einen Helm von Kabuto entschieden haben. Diese Gebrauchsanleitung beschreibt die sachgemäße Handhabung sowie die verschiedenen Funktionen und bietet Informationen dazu, wie jedes Teil dieses Helms entfernt und wieder angebracht bzw. ersetzt wird. Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanleitung vor der Verwendung aufmerksam durch. Bewahren Sie diese Gebrauchsanleitung für die spätere Verwendung sicher auf. Dieser Helm ist eine Schutzausrüstung, die das Risiko im Falle eines Unfalls minimieren soll. Der Helm gewährleistet keine vollständige Sicherheit. Verwenden Sie diesen Helm bestimmungsgemäß und berücksichtigen Sie diesen Punkt dabei jederzeit. Bitte lesen und befolgen Sie die Anweisungen und Informationen in dieser Gebrauchsanleitung sorgfältig, um so sicher wie möglich mit Ihrem Motorrad unterwegs zu sein.

! Auswahl der korrekten Größe

Es ist äußerst gefährlich, einen Helm in einer nicht passenden Größe zu tragen. Ein zu großer Helm kann zu unerwünschten Bewegungen des Helms während der Fahrt führen. Wenn dagegen ein zu kleiner Helm getragen wird, entstehen Druckstellen und Ihr Kopf kann schmerzen. Es ist daher wichtig, die für Sie passende Größe zu wählen.

! Kinnriemen vor der Fahrt immer schließen

Dieser Helm wird durch Riemen unter dem Kinn in Position gehalten. Um einen bestmöglichen Schutz zu gewährleisten, muss der Helm angemessen auf Ihrem Kopf sitzen. Achten Sie darauf, den Helm beim Tragen so einzustellen, dass er ordnungsgemäß auf Ihrem Kopf sitzt. Schließen Sie die Kinnriemen immer, um sicher unterwegs zu sein. Die Kinnriemen verhindern in den meisten Fällen, dass sich der Helm von Ihrem Kopf löst.

! Den Helm niemals nach einem Aufprall weiterverwenden

Die Polsterungen sind für die vorgesehene Leistungsfähigkeit des Helms entscheidend. Dieser Helm wurde entwickelt, um Aufprallenergie zu absorbieren und Bestandteile wie die Schale und die Polsterungen können durch einen Aufprall teilweise beschädigt werden. Selbst wenn keine Schäden sichtbar sind, könnte bereits ein weiterer kleiner Aufprall dazu führen, dass der Helm seine Funktion nicht erfüllen kann. Daher darf ein Helm, unabhängig vom Ausmaß der Beschädigung, nicht weiterverwendet werden, wenn er – selbst nur einmal – einem Aufprall ausgesetzt war oder missbräuchlich behandelt wurde. Handhaben Sie den Helm jederzeit mit Sorgfalt und verhindern Sie, dass sich jemand auf den Helm setzt oder dass er fallen gelassen wird.

! Den Helm unter keinen Umständen modifizieren

Um die Leistungsfähigkeit dieses Helms umfassend aufrechtzuerhalten, versuchen Sie nicht, den Helm auseinanderzunehmen oder auf irgendeine Weise zu modifizieren (wie z. B. Löcher bohren oder Teile abschneiden). Gleiches gilt für alle Bestandteile dieses Helms.

! Pflege und Reinigung Ihres Helms

Verwenden Sie ein mit Wasser verdünntes, handelsübliches, ph-neutrales Reinigungsmittel, um Ihren Helm zu reinigen. Befeuchten Sie ein Tuch mit dieser Reinigungslösung und wischen Sie Ihren Helm ab. Verwenden Sie anschließend ein mit klarem Wasser befeuchtetes Tuch, um die Reinigungslösung zu entfernen. Lassen Sie Ihren Helm dann vollständig trocknen, aber nicht unter direkter Sonneneinstrahlung. Bei Helmen mit herausnehmbaren inneren Bestandteilen muss die Gebrauchsanleitung für das jeweilige Modell sorgfältig gelesen werden, bevor innere Bestandteile entfernt werden. Die Reinigung dieser Bestandteile muss dann gemäß den bereitgestellten Anweisungen erfolgen. Verwenden Sie kein Salzwasser oder heißes Wasser über 50 °C, um Ihren Helm zu reinigen.

! Keine Lacke oder Lösungsmittel auftragen

Die Verwendung von jeglichen Lacken, Klebstoffen oder Aufklebern (oder von Reinigungsmitteln oder Lösungsmitteln, die nicht in der Gebrauchsanleitung empfohlen werden) kann nicht nur die ursprüngliche Schutzleistung des Helms beträchtlich reduzieren, sondern außerdem Schäden verursachen, die mit bloßem Auge nicht sichtbar sind.

! Handhaben Sie Ihren Helm jederzeit mit Sorgfalt

Werfen Sie Ihren Helm niemals auf den Boden und setzen Sie sich nicht darauf. Der Helm absorbiert Aufprallenergie, wenn er missbräuchlich gehandhabt wird, was die stoßdämpfende Kapazität des Helms reduziert. Handhaben Sie Ihren Helm jederzeit mit Sorgfalt, um zu gewährleisten, dass er seine vorgesehene Funktion im Falle eines Unfalls erfüllt. Verwenden Sie den Helm nur als Schutz für Ihren Kopf beim Motorradfahren und nicht für jegliche anderen Zwecke.

! Aufbewahrung des Helms

Bewahren Sie Ihren Helm nach dem Gebrauch in einer Helmtasche auf und lagern Sie diese an einem ebenen Ort wie einem Regal. Der Helm kann beschädigt werden, wenn er rollt oder herunterfällt. Bewahren Sie den Helm nie unter direkter Sonneneinstrahlung oder bei Temperaturen über 50 °C auf, z. B. neben einer Heizung oder unter direkter Sonneneinstrahlung im Auto.

! Pflege und Reinigung des Visiers

Verwenden Sie nach Gebrauch Ihres Helms ein feuchtes, weiches Tuch, um Verschmutzungen auf dem Visier abzuwischen (z. B. tote Insekten, Schmutz, Sand, Staub usw.). Wischen Sie es anschließend mit einem trockenen, weichen Tuch ab. Wenn das Visier nass wird (z. B. durch Regen), sollte es immer mit einem trockenen, weichen Tuch getrocknet werden. Verwenden Sie unter keinen Umständen erdölbasierte, scheuernde Lösungsmittel oder Reinigungsmittel zur Reinigung des Visiers. Kontakt mit erdölbasierten Produkten oder anderen Lösungsmitteln kann die optischen Eigenschaften beeinträchtigen und die mechanische Festigkeit reduzieren. Verwenden Sie ein mit Wasser verdünntes, handelsübliches, ph-neutrales Reinigungsmittel und ein weiches Tuch, um das Visier abzuwischen und zu reinigen. Trocknen Sie das Visier anschließend mit einem fusselfreien, weichen Tuch ab. Verwenden Sie kein Salzwasser oder heißes Wasser über 50 °C, um Ihr Visier zu reinigen.

! Warnhinweise zum Visier

Falls ein Visier nur zur Verwendung während des Tages vorgesehen ist, ist eine gute Sicht nur bei Tageslicht gewährleistet. Ein derartiges Visier ist nicht für die Verwendung unter dunklen Bedingungen geeignet. Getönte Visiere sind nicht für die Verwendung unter dunklen Bedingungen geeignet. Ein Visier bzw. eine Motorradbrille mit Kratzern verringert die Sicht und ist äußerst gefährlich. Verkratzte Visiere bzw. Motorradbrillen dürfen nicht bei Nacht verwendet werden und sollten ersetzt werden. Kontakt mit erdölbasierten Produkten oder anderen Lösungsmitteln kann die optischen Eigenschaften des Visiers beeinträchtigen und die Festigkeit reduzieren. Versuchen Sie unter keinen Umständen, Ihr Visier während der Fahrt zu öffnen, zu schließen oder zu entfernen.

! Hinweise für die Verwendung eines Integralhelms

Während der Fahrt wird die Temperatur im Inneren eines Integralhelms ungefähr auf dem gleichen Niveau gehalten. Allerdings können sich die Umgebungsbedingungen immer wieder ändern, da Sie sich mit einer hohen Geschwindigkeit fortbewegen. Aus diesem Grund können beispielsweise ein plötzlich einsetzender Regenschauer, die Einfahrt in einen Tunnel, oder ausgeprägte Höhenunterschiede wie auf Bergpässen zu einem Temperaturunterschied zwischen dem Inneren des Helms und der Umgebung führen. In Folge kann das Visier des Helms plötzlich beschlagen. Wenn ein derartiges Risiko erwartet wird, verstellen Sie das Visier oder reduzieren Sie im Vorfeld Ihre Geschwindigkeit. Öffnen bzw. schließen Sie das Visier niemals während der Fahrt, da dies sehr gefährlich sein kann. Gleiches gilt für das Verstellen der Lufteinlässe. Verstellen Sie diese, bevor Sie Ihre Fahrt beginnen.

1 Kinnriemenpolster entfernen und ersetzen

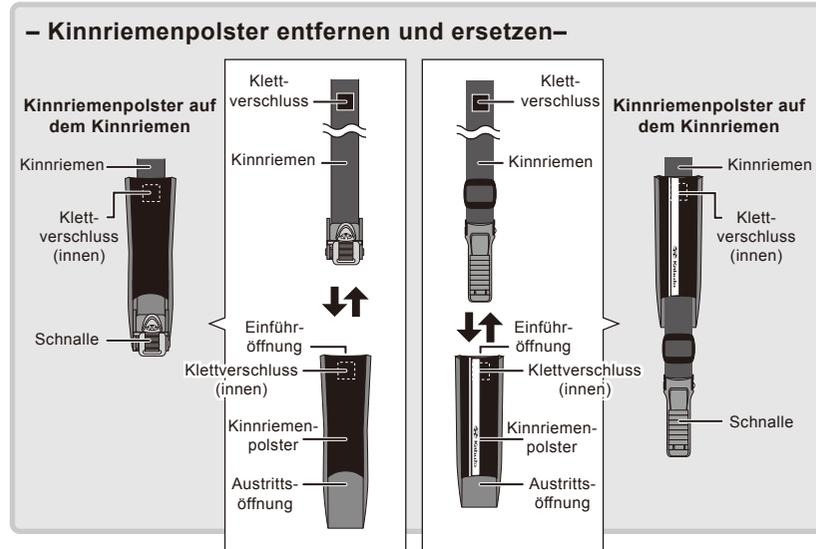
Die Kinnriemenpolster können gewaschen werden, nachdem Sie von den Kinnriemen abgenommen wurden.

–Entfernen–

1. Öffnen Sie den Klettverschluss am Ende jedes Kinnriemens.
2. Ziehen Sie das Kinnriemenpolster vom Kinnriemen ab.

–Anbringen–

1. Befolgen Sie die Schritte zum Entfernen in umgekehrter Reihenfolge. Achten Sie dabei auf die Ausrichtung des Kinnriemenpolsters. Kinnriemen in den oberen Teil des Kinnriemenpolsters einführen. Der Kinnriemen muss dann durch die andere Öffnung im Kinnriemenpolster wieder herausgeführt werden.
2. Schließen Sie dann den Klettverschluss.



! ACHTUNG!

Beachten Sie die unterschiedlichen Seiten der Kinnriemenpolster. Die Vorderseite besteht aus synthetischem Leder. Die Innenseite ist die Seite, die Ihr Kinn berührt.

2 Kinnriemen öffnen und schließen

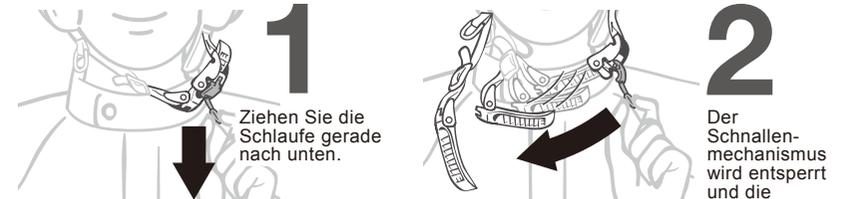
Die Kinnriemen dieses Helms werden mit einer Mikro-Ratschenschnelle geöffnet und geschlossen.

–Schließen des Kinnriemens–



In die Schnalle einführen

–Öffnen der Schnalle–



! WARNHINWEIS!

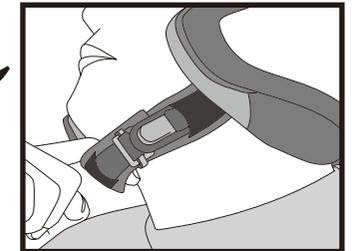
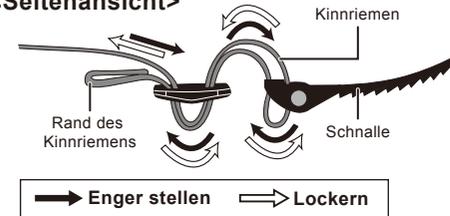
Achten Sie immer darauf, dass der Kinnriemen sicher geschlossen ist. Andernfalls kann sich der Helm im Falle eines Unfalls von Ihrem Kopf lösen. Dies kann schwerwiegende Verletzungen zur Folge haben.

Länge des Kinnriemens verstellen

–Korrekte Länge des Kinnriemens–

Helm anziehen und Schnalle korrekt schließen. Die Länge des Kinnriemens ist korrekt eingestellt, wenn Ihr Zeigefinger gerade noch zwischen den Kinnriemen und Ihr Kinn geschoben werden kann. Wenn die Länge nicht angemessen ist, verstellen Sie die Länge des Kinnriemens.

<Seitenansicht>



! WARNHINWEIS!

Stellen Sie die Länge des Kinnriemens des Helms unbedingt korrekt ein. Andernfalls besteht die Gefahr, dass sich Ihr Helm im Falle eines Unfalls von Ihrem Kopf löst (zu locker eingestellt) bzw. zu einer Erstickengefahr wird (zu eng eingestellt). Der Kinnriemen ist äußerst wichtig. Bitte stellen Sie sicher, dass der Kinnriemen Ihres Helms ordnungsgemäß und sicher eingestellt ist, bevor Sie Ihre Fahrt beginnen.

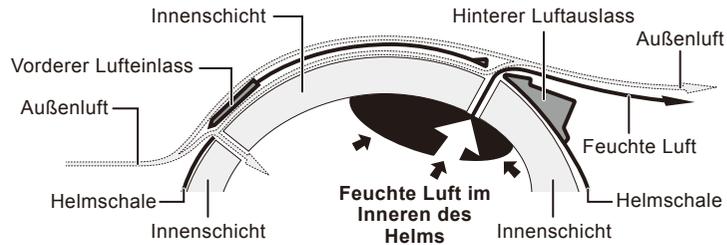
3 [Belüftungssystem] und [Wake Stabilizer PATENTIERT]



[Belüftungssystem]

Das Belüftungssystem führt Außenluft effektiv ins Innere des Helms und leitet feuchte Innenluft durch den während der Fahrt von vorne aufgebrauchten Luftdruck ab. Die Belüftungen sind mit einer Blende ausgestattet, die das Eindringen von kalter Luft und Wassertropfen in den Helm verhindert.

<Belüftungsfunktion>



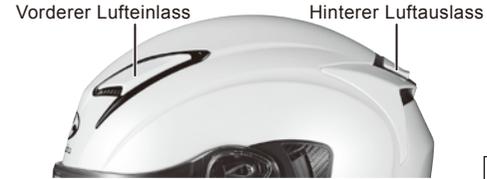
Wake Stabilizer PATENTIERT

[Wake Stabilizer PATENTIERT]

Der **patentierte Wake Stabilizer** von Kabuto ist eine aerodynamische Vorrichtung, die durch die Analyse von Ergebnissen von Tests mit verschiedenen Einströmwinkeln im Windkanal entwickelt wurde. Dieses einzigartige System kontrolliert den Luftfluss um den Helm und reduziert den Widerstand während der Fahrt.

Patentnr. 4311691

4 Belüftungs- und Schieberfunktionen



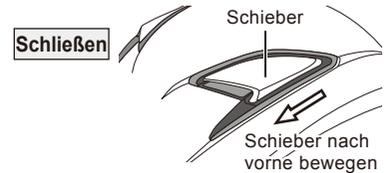
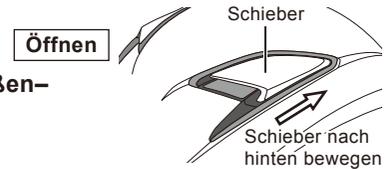
-Vorderen Lufteinlass öffnen/schließen-

Öffnen

Bewegen Sie den Schieber nach hinten, um den Lufteinlass zu öffnen.

Schließen

Bewegen Sie den Schieber nach vorne, um den Lufteinlass zu schließen.



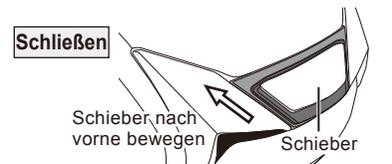
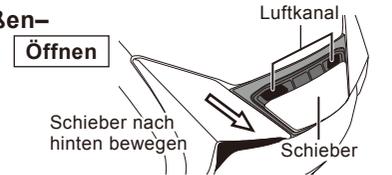
-Hinteren Luftauslass öffnen/schließen-

Öffnen

Bewegen Sie den Schieber nach hinten, um den Luftkanal zu öffnen und warme, feuchte Luft aus dem Helm abzuleiten.

Schließen

Bewegen Sie den Schieber nach vorne. Der Luftkanal wird geschlossen und Luft nicht mehr abgeleitet.



! ACHTUNG!

Keinen starken Druck auf die Bestandteile des Belüftungssystems ausüben. Gehen Sie behutsam mit diesen Bestandteilen um.

* Bitte lesen Sie „WARNHINWEIS“ und „Belüftungen reparieren“ auf der nächsten Seite.

⚠️ WARNHINWEIS!

- Die Bedienung der Schieber oder Abdeckungen der Belüftungen während der Fahrt ist extrem gefährlich. Benutzen Sie diese niemals während der Fahrt. Wählen Sie die gewünschten Einstellungen, bevor Sie Ihre Fahrt beginnen bzw. nachdem Sie an einem sicheren Ort angehalten haben.
- Die Größe und die Anzahl der Luftkanäle (Lufteinlässe bzw. -auslässe) des Belüftungssystems wurden unter Berücksichtigung eines starken Aufpralls im Falle eines Unfalls gewählt. Eine Modifizierung durch Vergrößern oder das Hinzufügen weiterer Luftkanäle würde die Leistungsfähigkeit des Helms im Hinblick auf die Sicherheit extrem beeinträchtigen und könnte im Falle eines Unfalls zu schweren Verletzungen führen. Modifizieren Sie Ihren Helm unter keinen Umständen.

⚠️ Belüftungen reparieren

Wenn eine der Belüftungen beschädigt ist, muss diese vom Hersteller repariert werden (siehe Seite 23 bis 25). Bitte beachten Sie, dass wir Reparaturen ablehnen können, wenn die Leistungsfähigkeit des Helms im Hinblick auf die Sicherheit beeinträchtigt ist.

5 Single-Action-Visiersystem PATENTIERT

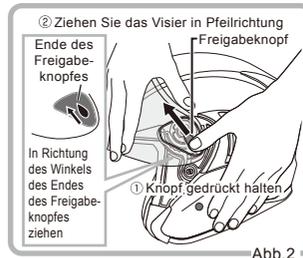
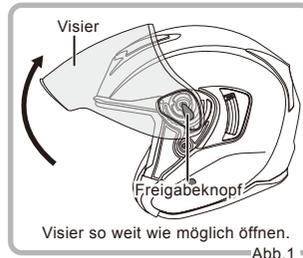
Das patentierte Single-Action-Visiersystem ist ein von Kabuto entwickeltes schnelles Wechselsystem. Das System ermöglicht einen schnellen Wechsel des Visiers und eine einfache Wartung.

–Visier entfernen–

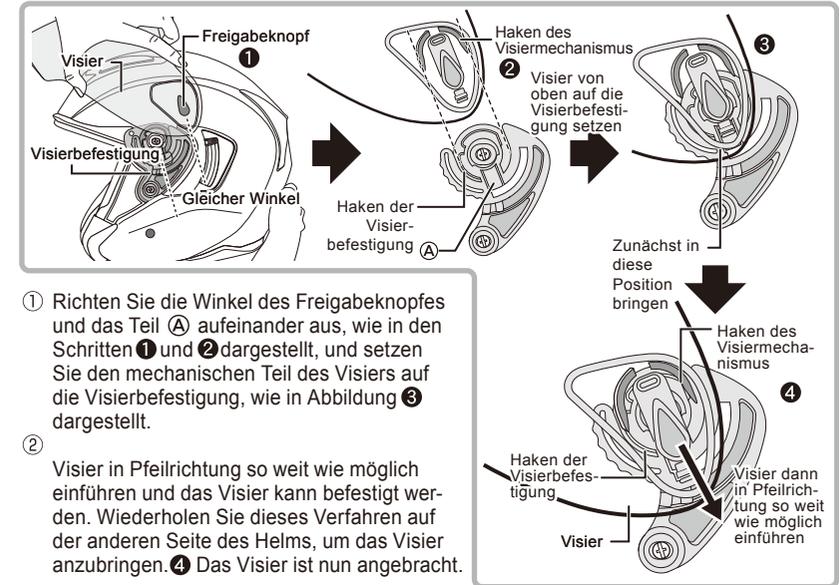
- ① Visier öffnen (Abb. 1) (so weit wie möglich öffnen)
Ziehen Sie das Visier in Pfeilrichtung, während
- ② Sie den Freigabeknopf des Visiers gedrückt halten, wie in Abbildung 2 dargestellt. Eine Seite des Visiers wurde nun gelöst. * Das Visier kann ganz einfach entfernt werden, indem es in dem gleichen Winkel wie das Ende des Freigabeknopfes gezogen wird.
- ③ Wiederholen Sie dieses Verfahren auf der anderen Seite des Helms.
Das Visier kann nun entfernt werden.

⚠️ ACHTUNG!

- Das Visier kann nicht entfernt werden, wenn es nicht so weit wie möglich geöffnet wurde.
- Nicht versuchen, das Visier mit Gewalt zu ziehen oder zu verbiegen, um es zu entfernen. Andernfalls können das Visier oder die Befestigungsvorrichtung beschädigt werden.
- Das entfernte Visier vorsichtig handhaben, um Beschädigungen zu vermeiden.



–Visier anbringen–



- ① Richten Sie die Winkel des Freigabeknopfes und das Teil A aufeinander aus, wie in den Schritten ① und ② dargestellt, und setzen Sie den mechanischen Teil des Visiers auf die Visierbefestigung, wie in Abbildung ③ dargestellt.

- ② Visier in Pfeilrichtung so weit wie möglich einführen und das Visier kann befestigt werden. Wiederholen Sie dieses Verfahren auf der anderen Seite des Helms, um das Visier anzubringen. ④ Das Visier ist nun angebracht.

⚠️ ACHTUNG!

- Das Visier beim Anbringen nicht mit Gewalt ziehen oder verbiegen. Andernfalls können das Visier oder die Befestigungsvorrichtung beschädigt werden.
- Das Visier nach dem Anbringen leicht ziehen, um sicherzustellen, dass es ordnungsgemäß und sicher angebracht wurde.
- Das Visier nach dem Anbringen drei bis vier Mal öffnen und schließen, um die ordnungsgemäße Funktion zu bestätigen.

⚠️ WARNHINWEIS!

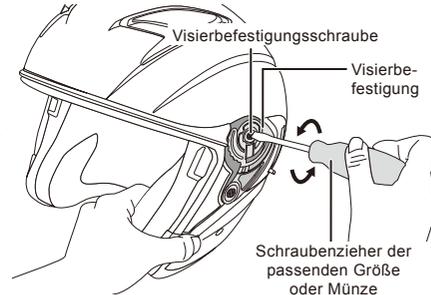
- Nach dem Anbringen des Visiers unbedingt überprüfen, dass es sicher angebracht wurde und sich ordnungsgemäß öffnen und schließen lässt, bevor der Helm für eine Fahrt benutzt wird. Falls das Visier nicht ordnungsgemäß funktioniert oder falsch angebracht wurde, lässt sich das Visier unter Umständen nicht öffnen und schließen oder kann sich während der Fahrt lösen, was ein beträchtliches Risiko bedeutet. Wenn beim Öffnen und Schließen ein ungewöhnliches Geräusch zu hören ist, oder wenn sich das Visier nicht ordnungsgemäß öffnen bzw. schließen lässt, überprüfen Sie die Schritte der Anweisung zum Anbringen und bringen Sie das Visier erneut an, beginnend mit Schritt 1.
- Das Visier ist ein Verschleißteil. Eine durch Insekten, Steine oder Ähnliches beschädigte Oberfläche des Visiers kann zu einer eingeschränkten Sicht führen, was ein beträchtliches Risiko bedeutet. Wenn das Visier stark verschmutzt oder verkratzt ist, ersetzen Sie es durch ein neues Visier.

6 Visierbefestigungen entfernen und ersetzen

Die Visierbefestigung ist ein Bauteil, das zur Kontrolle des Öffnungs- und Schließmechanismus und der Funktion des patentierten Single-Action-Visiersystems erforderlich ist. Wenn das Visier gemäß der in Punkt 5 (Single-Action-Visiersystem PATENTIERT) beschriebenen Anweisungen vollständig entfernt wurde, liegt die Visierbefestigung frei.

–Visierbefestigung entfernen–

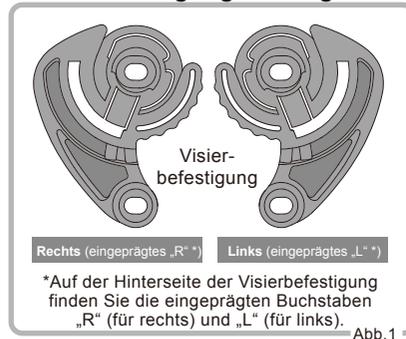
Die Visierbefestigungsschrauben der Visierbefestigung entgegen dem Uhrzeigersinn mit einem Schraubenzieher der passenden Größe abschrauben. Die Visierbefestigung kann nun entfernt werden. Wiederholen Sie dieses Verfahren für die Visierbefestigung auf der anderen Seite des Helms, um auch diese zu entfernen.



⚠ ACHTUNG!

- Verwenden Sie einen Schraubenzieher der passenden Größe, um die Visierbefestigungsschrauben abzuschrauben. Schraubenzieher vertikal auf die Schraube setzen, um sie abzuschrauben. Falls ein Schraubenzieher in einer nicht passenden Größe verwendet wird oder der Schraubenzieher nicht vertikal angesetzt wird, können die Vertiefung oder das Gewinde der Schraube beschädigt werden.
- Achten Sie darauf, die gelösten Schrauben nicht zu verlieren.
- Die Schrauben sind mit einer Beschichtung versehen, die ein unbeabsichtigtes Lösen verhindert. Verwenden Sie Schrauben, deren Beschichtung sich gelöst hat, nicht mehr. Ersetzen Sie diese durch neue Schrauben.

–Visierbefestigung anbringen–



- 1 Überprüfen Sie zunächst, welche Visierbefestigung auf welche Seite gehört (Siehe Abb. 1).

⚠ Vor dem Anbringen überprüfen!

Für die EXCEED-Reihe muss überprüft werden, dass die Visierbefestigung ein eingepprägtes „N“ auf der Rückseite aufweist.

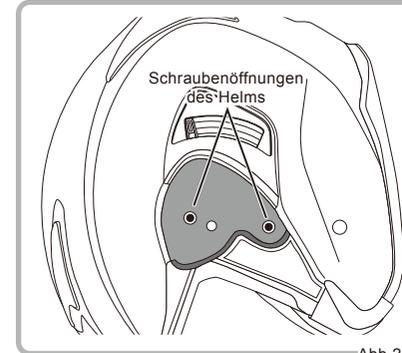
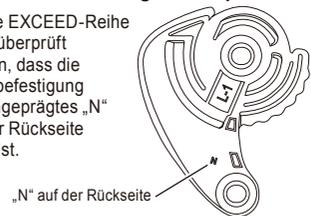


Abb. 2

- 2 Visierbefestigung in die Vertiefung auf der Seite des Helms setzen und die Montagelöcher der Visierbefestigung mit den Schraubenöffnungen ausrichten (Abb. 2).

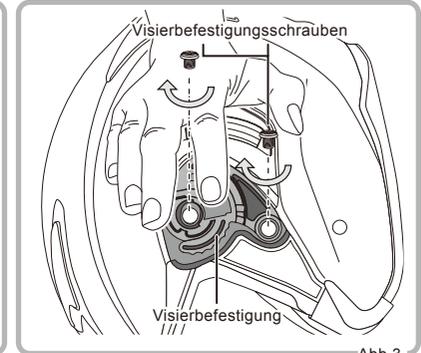


Abb. 3

- 3 Ziehen Sie jede Visierbefestigungsschraube im Uhrzeigersinn sicher fest. Wiederholen dieses Verfahren für die Visierbefestigung auf der anderen Seite des Helms. Die Visierbefestigungen sind nun angebracht (Abb. 3).

⚠ ACHTUNG!

- Ziehen Sie die Visierbefestigungsschrauben nicht fester als erforderlich an. Die Schrauben oder andere Teile können beschädigt werden, wenn die Schrauben zu fest angezogen werden.
- Schraubenzieher beim Anziehen der Visierbefestigungsschrauben vertikal auf die Schraube setzen. Wenn der Schraubenzieher nicht vertikal angesetzt wird, können die Vertiefung oder das Gewinde der Schraube beschädigt werden.

⚠ WARNHINWEIS!

- Die Visierbefestigung ist ein wichtiges Bauteil zum Öffnen und Schließen des Visiers. Stellen Sie unbedingt sicher, dass die Visierbefestigung sicher angebracht wurde. Überprüfen Sie nach dem Anbringen des Visiers unbedingt, dass es sich vollständig schließen lässt und dass es ordnungsgemäß geöffnet und geschlossen werden kann.
- Überprüfen Sie die Visierbefestigungsschrauben regelmäßig und ziehen Sie diese bei Bedarf fest. Die Fahrt mit lockeren Visierbefestigungsschrauben ist äußerst gefährlich, da sich das Visier lösen könnte.
- Die Schrauben sind mit einer Beschichtung versehen, die ein unbeabsichtigtes Lösen verhindert. Verwenden Sie Schrauben, deren Beschichtung sich gelöst hat, nicht mehr. Ersetzen Sie diese durch neue Schrauben.

7 Optionale Teile

PINLOCK®

Der Pinlock® Original Visiereinsatz verfügt über internationalen Patentschutz und ist ein eingetragenes Markenzeichen von Pinlock® Fog-Free Systems S.V. Weitere Patente wurden angemeldet.

Der Pinlock® Original Visiereinsatz ist eine effektive beschlaghemmende Scheibe. Das Visier Ihres Helms ist mit Pinlock® Pins (Stiften) ausgestattet, um das Anbringen der exklusiven Pinlock® Original Scheibe zu ermöglichen. Der Pinlock® Original Visiereinsatz kann bei Ihrem Händler erworben werden.

Pinlock® Original Visiereinsatz Für SAJ-P

Der Pinlock® Original Visiereinsatz verhindert ein Beschlagen des Visiers aufgrund thermischer Veränderungen bei kaltem oder regnerischem Wetter usw. Der angemessene Abstand zwischen dem Visier und dem Pinlock® Original Visiereinsatz sorgt für eine klare Sicht, indem der Unterschied zwischen Innen- und Außentemperatur ausgeglichen wird.

Pinlock® Original Visiereinsatz anbringen/entfernen

–Pinlock® Original Visiereinsatz anbringen–

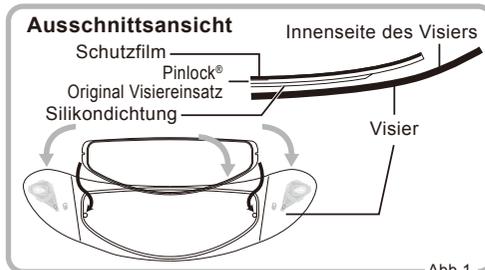


Abb. 1

- 1 Legen Sie den Pinlock® Original Visiereinsatz im Visier an, sodass die Silikondichtung das Visier berührt. Ziehen Sie den Schutzfilm der Scheibe noch nicht ab. Befestigen Sie den Pinlock® Original Visiereinsatz im Visier, indem Sie ihn auf die Stifte drücken. (Abb. 1 und 2)

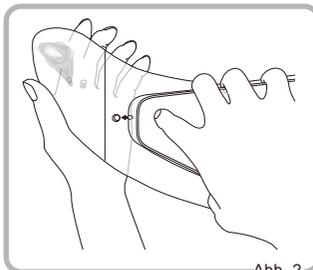


Abb. 2



Abb. 3

- 2 Biegen Sie das Visier vorsichtig in eine flache Position. Drücken Sie dann die andere Seite des Pinlock® Original Visiereinsatzes auf den Stift und bringen Sie das Visier vorsichtig in seine normale, gebogene Form zurück. (Abb. 3, 4, 5)

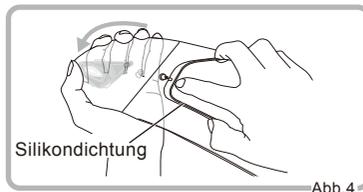
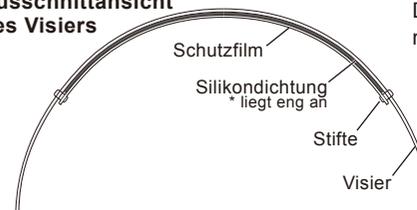


Abb. 4

Ausschnittsansicht des Visiers



Der Pinlock® Original Visiereinsatz muss unterhalb der Kante liegen.

Richtig Falsch



Abb. 5

- 3 Vergewissern Sie sich, dass die Silikondichtung des Pinlock® Original Visiereinsatzes korrekt am Visier anliegt, indem Sie das Visier am Helm anbringen. Falls dies nicht der Fall ist, befolgen Sie die Schritte im Abschnitt „Anpassen des Pinlock® Original Visiereinsatzes nach dem Anbringen“ und passen Sie die Scheibe an.

*Bringen Sie das Visier am Helm an, um zu überprüfen, ob der Pinlock® Original Visiereinsatz korrekt am Visier befestigt ist. Andernfalls kann das Visier durch den Druck der Scheibe beeinträchtigt werden, sodass nicht sichergestellt werden kann, dass die Scheibe korrekt am Visier befestigt wurde.

- 4 Ziehen Sie den Schutzfilm des Pinlock® Original Visiereinsatzes ab.

–Pinlock® Original Visiereinsatz entfernen–

- 1 Nehmen Sie das Visier vom Helm ab.
- 2 Nehmen Sie den Pinlock® Original Visiereinsatz von den Stiften ab, indem Sie das Visier biegen. (Abb. 6)

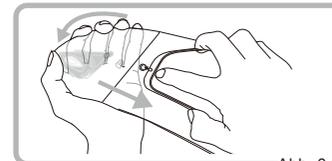


Abb. 6

–Anpassen des Pinlock® Original Visiereinsatzes nach dem Anbringen–

Der Pinlock® Original Visiereinsatz muss entsprechend angepasst werden, falls er nicht eng und ohne Zwischenräume am Visier anliegt.

- 1 Nehmen Sie das Visier vom Helm ab. Nehmen Sie den Pinlock® Original Visiereinsatz vom Visier ab.
- 2 Verstellen Sie die Position der Stifte, indem Sie diese mit einem entsprechenden Werkzeug drehen. (Abb. 7)
- 3 Bringen Sie den Pinlock® Original Visiereinsatz wieder im Visier an. Vergewissern Sie sich, dass der Pinlock® Original Visiereinsatz nach dem Anbringen im Visier eng und ohne Zwischenräume am Visier anliegt. Falls dies nicht der Fall ist, wiederholen Sie die oben angegebenen Schritte.

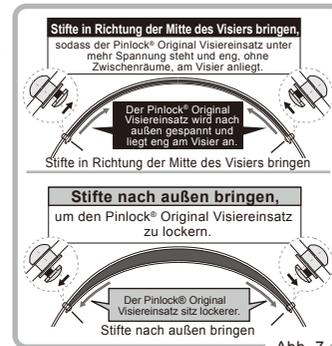


Abb. 7

* Bitte lesen Sie die Abschnitte „ACHTUNG“ und „ACHTUNG *Pinlock® Original Visiereinsatz“ auf der nächsten Seite aufmerksam durch. Einige der Informationen beziehen sich auf das Anbringen/Entfernen des Pinlock® Original Visiereinsatzes.

! ACHTUNG!

- Achten Sie darauf, das Visier beim Anbringen des Pinlock® Original Visiereinsatzes ausreichend zu biegen. Andernfalls könnten die Stifte beschädigt werden.
- Reinigen Sie die Innenseite des Visiers, bevor Sie den Pinlock® Original Visiereinsatz anbringen. Achten Sie darauf, die beschlaghemmende Oberfläche nicht zu berühren, die sich auf der Seite mit der Silikondichtung des Pinlock® Original Visiereinsatzes befindet.
- Verwenden Sie zur Reinigung niemals erdölbasierte Produkte, Verdünnern, Glasreiniger oder Ähnliches, da diese das Material des Pinlock® Original Visiereinsatzes beschädigen können.
- Bewahren Sie den Pinlock® Original Visiereinsatz nie an Orten mit einer Temperatur von 50 °C oder höher auf, z. B. neben einer Heizung, und verwenden Sie zum Trocknen niemals einen Föhn oder ein Feuerzeug/Feuer. Die Hitze könnte das Material des Pinlock® Original Visiereinsatzes beschädigen.

! ACHTUNG! * Pinlock® Original Visiereinsatz

- Der Pinlock® Original Visiereinsatz ist nur zur Verwendung mit einem entsprechend entworfenen Visier vorgesehen.
- Falls in den Bereich zwischen dem Visier und dem Pinlock® Original Visiereinsatz Wasser eingedrungen ist, nehmen Sie den Pinlock® Original Visiereinsatz vom Visier ab und trocknen Sie beide Teile. Bringen Sie den Pinlock® Original Visiereinsatz anschließend wieder im Visier an.
- Entfernen Sie den Pinlock® Original Visiereinsatz regelmäßig zur Wartung. Andernfalls kann die Silikondichtung am Visier festkleben.
- Verwenden Sie ausschließlich Visiere oder Stifte, die speziell für den Pinlock® Original Visiereinsatz vorgesehen sind.
- Bitte beachten Sie, dass der Pinlock® Original Visiereinsatz beschlagen kann, wenn die Lufteinlässe oder der Windabweiser während der Fahrt geschlossen sind.
- Ersetzen Sie den Pinlock® Original Visiereinsatz, wenn die beschlaghemmende Wirkung nachlässt und/oder die Scheibe verkratzt ist.
- Die Silikondichtung kann abhängig von Ihrer Fahrposition in Ihrem Sichtfeld wahrgenommen werden.

8 Innere Sonnenblende öffnen und schließen

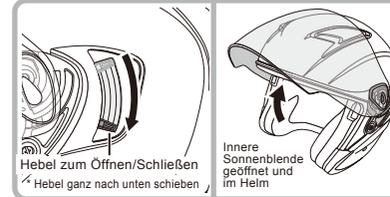
Dieser Helm ist mit einer inneren Sonnenblende ausgestattet, die Ihre Augen bei Tag vor Blendung schützt. Diese kann nach Bedarf geöffnet und geschlossen werden.



Weiter auf Seite 17

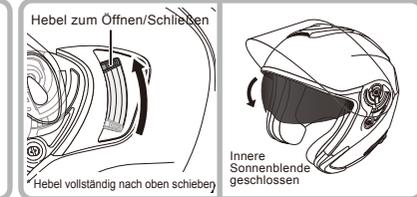
–Innere Sonnenblende öffnen/schließen–

Öffnen



Wenn der Hebel nach unten geschoben wird, öffnet sich die innere Sonnenblende und sitzt im Inneren des Helms.

Schließen



Wenn der Hebel nach oben geschoben wird, schließt sich die innere Sonnenblende.

! WARNHINWEIS! Hebel zum Öffnen/Schließen

Um die innere Sonnenblende zu öffnen, muss der Hebel ganz nach unten geschoben werden. Wenn der Helm verwendet wird, während sich der Hebel in der Mitte befindet, kann sich die innere Sonnenblende unbeabsichtigt durch Vibration und andere Faktoren schließen.

! ACHTUNG!



Innere Sonnenblende nicht direkt mit der Hand betätigen, da dies zu Beschädigungen führen kann. Verwenden Sie ausschließlich den Hebel zum Öffnen/Schließen.

! WARNHINWEIS!

- Die innere Sonnenblende muss während Fahrten im Dunklen oder durch Tunnel geöffnet sein.
- Öffnen Sie die innere Sonnenblende, wenn Sie eine Temperaturveränderung erwarten, z. B. durch Regen, nach der Einfahrt in einen Tunnel oder bei Fahrten mit großen Höhenunterschieden. In diesen Situationen kann die innere Sonnenblende aufgrund des Temperaturunterschieds zwischen dem Inneren des Helms und der Umgebung plötzlich beschlagen.

! Beschädigter Hebel zum Öffnen/Schließen

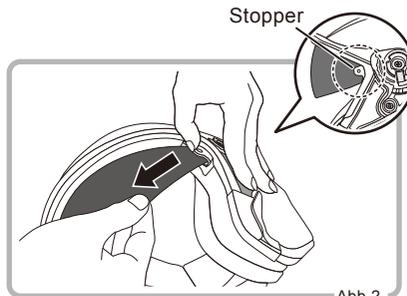
Falls der Hebel zum Öffnen/Schließen beschädigt ist, wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Kabuto-Händler, um Informationen zur Reparatur zu erhalten (Siehe Seite 24–25). Bitte beachten Sie, dass Ihre Reparaturanfrage abgelehnt werden kann, wenn eine erste Untersuchung ergibt, dass die erforderliche Sicherheitsleistung des Helms durch eine Reparatur nicht gewährleistet werden kann.

9 Innere Sonnenblende entfernen und ersetzen

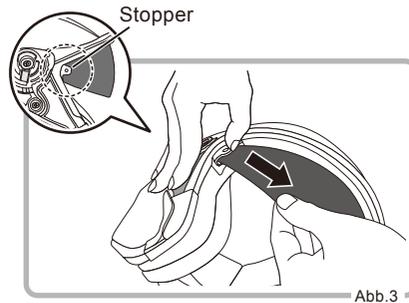
–Innere Sonnenblende entfernen–



- ① Innere Sonnenblende vollständig schließen.



- ② Ziehen Sie den Stopper am Befestigungsteil und ziehen Sie diese Seite der inneren Sonnenblende heraus.



- ③ Indem Sie die andere Seite der inneren Sonnenblende mit dem unter Schritt ② beschriebenen Verfahren abziehen, kann die innere Sonnenblende vollständig vom Helm entfernt werden.

⚠ ACHTUNG!

Bitte stellen Sie sicher, dass Sie das in dieser Gebrauchsanleitung beschriebene Verfahren befolgen, um die innere Sonnenblende zu entfernen. Der Versuch, die Sonnenblende mit Gewalt oder mit anderen Verfahren zu entfernen, kann die innere Sonnenblende und/oder andere Bauteile des Helms beschädigen.

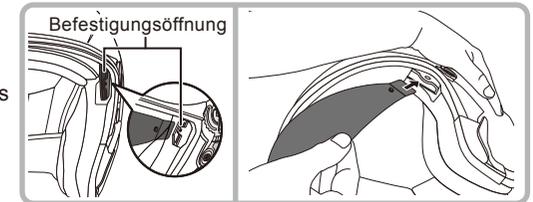
–Innere Sonnenblende anbringen–

- ① Stellen Sie sicher, dass der Hebel in der obersten Position ist, d. h. dass die innere Sonnenblende vollständig geschlossen ist.

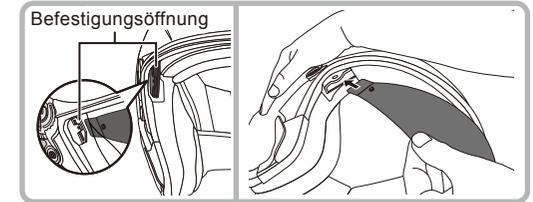


Weiter auf Seite 19

- ② Drücken Sie die innere Sonnenblende in die Befestigungsvorrichtung und stellen Sie sicher, dass der Vorsprung in die Befestigungsöffnung eingesetzt wird.



- ③ Wiederholen Sie das Verfahren auf der anderen Seite, um die innere Sonnenblende anzubringen.



⚠ ACHTUNG!

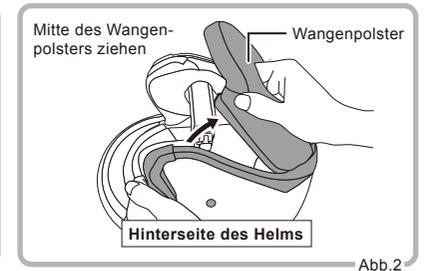
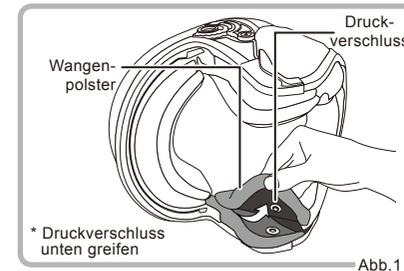
Öffnen und schließen Sie die innere Sonnenblende nach dem Anbringen drei bis vier Mal, um zu bestätigen, dass sie sich problemlos öffnen und schließen lässt. Falls beim Öffnen oder Schließen Probleme auftreten oder ungewöhnliche Geräusche zu hören sind, überprüfen Sie die Schritte der Anweisungen in dieser Gebrauchsanleitung erneut und bringen Sie die innere Sonnenblende erneut an, beginnend mit Schritt 1.



10 Wangenpolster entfernen und ersetzen

–Wangenpolster abnehmen–

- ① Die drei Druckverschlüsse an der Hinterseite der Wangenpolster öffnen. (Abb. 1)
② Wangenpolster dann in der Mitte fest greifen und das Polster abziehen. (Abb. 2)



Weiter auf Seite 20

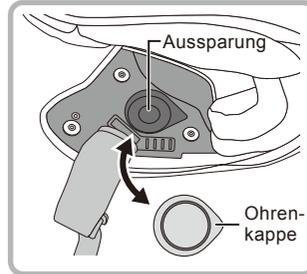
⚠ ACHTUNG!

Achten Sie beim Öffnen der Druckverschlüsse der Wangenpolster darauf, diese zu greifen. Wenn ein Wangenpolster beim Abziehen zu weit von den Druckverschlüssen entfernt gegriffen wird, kann das Teil beschädigt werden.

Hinweis Ohrenkappen

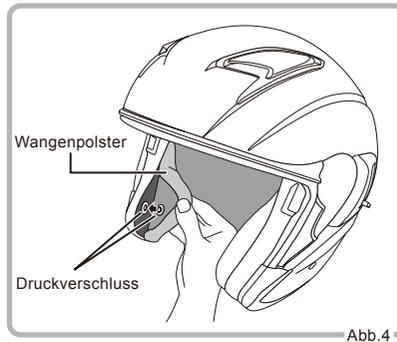
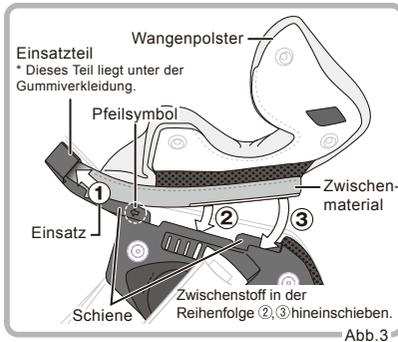
Sie finden die Ohrenkappen unter den Wangenpolstern auf der Innenseite des Helms. Die Ohrenkappen sind mit Klettverschlüssen befestigt. Wenn gewünscht, können Sie die Ohrenkappen entfernen.

* Ohrenkappen befinden sich links und rechts.



-Wangenpolster anbringen-

- 1 Beachten Sie das Pfeilsymbol als Hilfestellung. Setzen Sie den Rand des Zwischenmaterials des Wangenpolsters in das Einsatzteil. Sie finden das Einsatzteil unter der Gummiverklebung.
- 2 3 Zwischenmaterial entlang der Schiene ein.
- 4 Schließen Sie die drei Druckverschlüsse. Wiederholen Sie dieses Verfahren auf der anderen Seite. (Abb. 4)



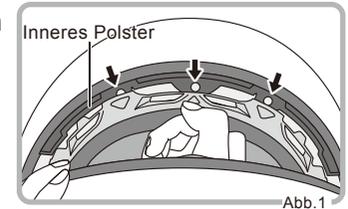
⚠ ACHTUNG!

Um den richtigen Sitz zu gewährleisten, müssen alle Polster korrekt angebracht werden.

11 Inneres Polster entfernen und ersetzen

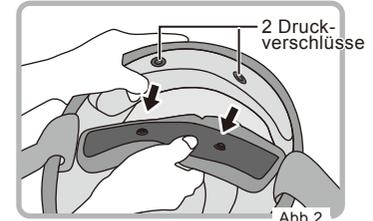
-Inneres Polster entfernen-

- 1 Öffnen Sie die Druckverschlüsse im Stirnbereich des Helms, indem Sie nach unten ziehen. (Abb. 1)
- 2 Öffnen Sie die beiden Druckverschlüsse hinten im Helm, um das innere Polster vollständig zu lösen. (Abb. 2)

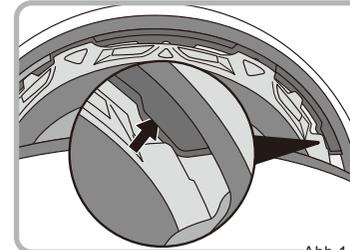


⚠ ACHTUNG!

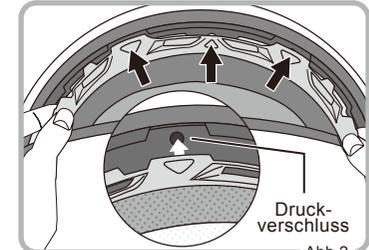
Öffnen Sie die Druckverschlüsse nicht mit Gewalt. Ziehen Sie die Polster nicht mit Gewalt ab. Öffnen/ziehen Sie diese langsam und vorsichtig. Andernfalls können die Polster oder andere Teile beschädigt werden.



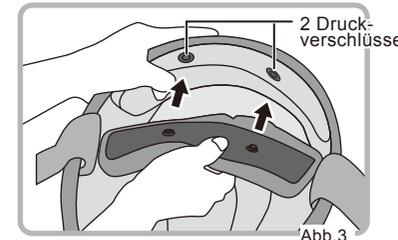
-Inneres Polster anbringen-



- 1 Führen Sie zunächst das Zwischenmaterial des Stirnteils in die Seite des Helms.



- 2 Schließen Sie dann die 3 Druckverschlüsse wie in Abb. 2 gezeigt.



- 3 Schließen Sie dann die beiden Druckverschlüsse des hinteren Teils, um das innere Polster vollständig anzubringen.

⚠ ACHTUNG!

- Achten Sie darauf, dass die Druckverschlüsse sicher geschlossen sind. Es ist gefährlich, mit offenen Druckverschlüssen zu fahren.
- Um den richtigen Sitz zu gewährleisten, müssen alle Polster korrekt angebracht werden.

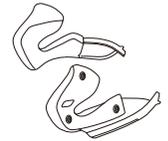
Hinweis Kompatibilität des inneren Polsters und des Wangenpolstersets

Die inneren Teile des EXCEED sind, wie in folgender Tabelle dargestellt, ersetzbar. Dies ermöglicht die passgenaue Anpassung.

EXCEED Inneres Polster

	Schalengröße	Helmgröße	Polsterdicke (vorgegeben)	Kompatibilität	Lieferumfang
	M		XS	18 mm	XS und S sind kompatibel
S			15 mm		
L		M	15 mm	M, L und XL sind kompatibel	
		L	12 mm		
		XL	9 mm		

YS17 Wangenpolsterset

	Schalengröße	Helmgröße	Polsterdicke (vorgegeben)	Kompatibilität	Lieferumfang
	M		XS	35 mm	Alle Größen sind kompatibel
S			30 mm		
L		M	35 mm		
		L	30 mm		
		XL	25 mm		

EXCEED Kinnriemenpolster

	Kompatibilität	Lieferumfang
	Alle Größen sind kompatibel	Kinnriemenpolster (R/L) x 1 Set

WICHTIGER HINWEIS!

Hinweise zur Reinigung der inneren Bestandteile

(Inneres Polster, Wangenpolster und Kinnriemenpolster)

- Die Inneren Bestandteile dieses Helms können in der Waschmaschine gewaschen werden. Legen Sie dazu jedes Teil in ein separates Waschnetz und waschen Sie diese separat.
- Verwenden Sie Waschmittel und Wasser bzw. warmes Wasser. Verwenden Sie unter keinen Umständen heißes Wasser, chemische Reinigungsmittel oder organische Lösungsmittel. Diese Mittel können die Qualität des Materials beeinträchtigen und die Polster beschädigen.
- Selbst kommerziell erhältliche Waschmittel können u. U. je nach Art zu einer leichten Verfärbung der Polster führen. Waschen Sie jedes Polster soweit möglich separat.
- Wenn Polster in einem Wäschetrockner gewaschen werden und die Temperatur beim Trocknen 50 °C übersteigt, können die Qualität des Materials beeinträchtigt und die Polster beschädigt werden. Verwenden Sie daher kein derartiges Gerät zur Reinigung der Polster.
- Lassen Sie das Wasser von den Polstern abtropfen und trocknen Sie diese an einem Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung. Bringen Sie Polster erst wieder im Helm an, wenn diese vollständig trocken sind.
- Die inneren Bestandteile sind Verbrauchsartikel. Das Stoffmaterial und die Schaumstoffteile können auch bei normaler Verwendung abgenutzt werden. Dies ist von der Häufigkeit der Verwendung abhängig. Ersetzen Sie die Polsterungen bei Bedarf.

Hinweis Funktionsmaterialien des EXCEED

COOLMAX®

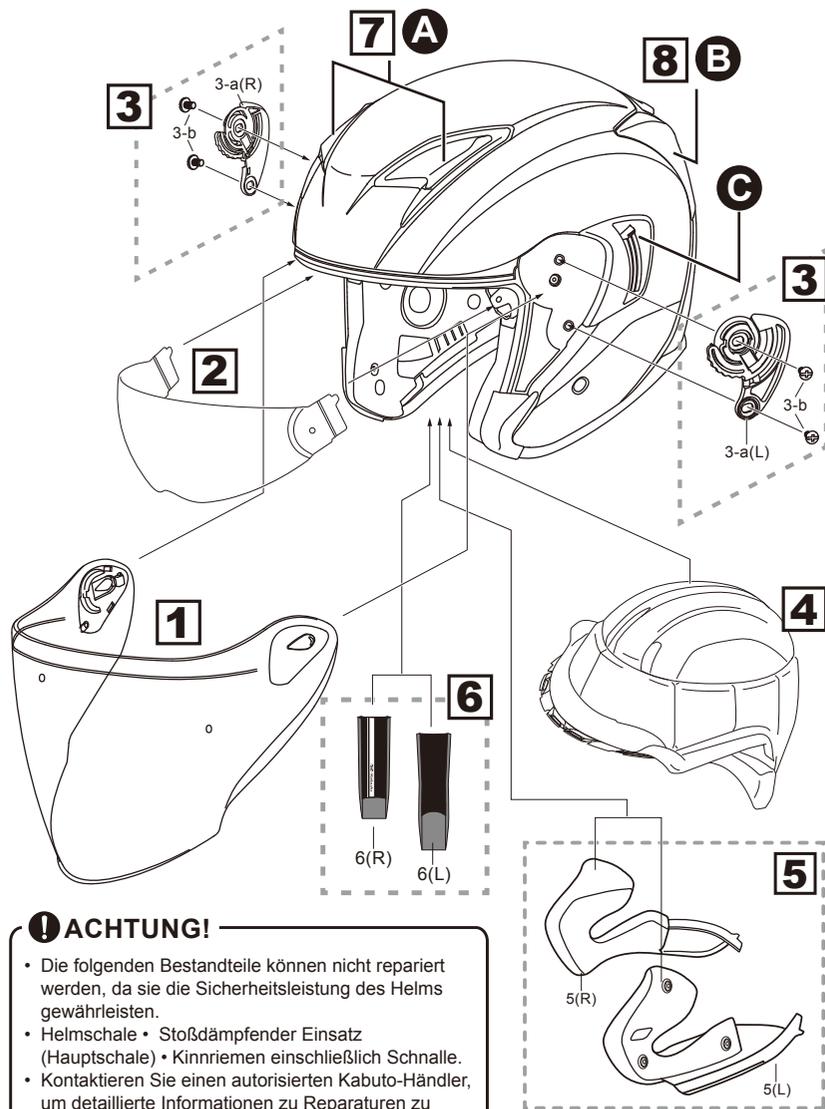
Bei den Stoffen der inneren Bestandteile kommt COOLMAX® zum Einsatz, ein atmungsaktives Material, das Schweiß von der Haut ableitet, sodass dieser schneller verdunstet. Dies reguliert die Temperatur und sorgt für ein angenehmes Tragegefühl.

–Schweiß verdunstet schneller für ein kühles, angenehmes Tragegefühl–

- COOLMAX® leitet Schweiß von der Haut ab. Die Feuchtigkeit wird nach außen abgeleitet und von Außen eingebrachte Luft sorgt für ein kühles, trockenes Hautgefühl. Die Temperatur an der Körperoberfläche sinkt und Feuchtigkeit wird abgeleitet.
- COOLMAX® sorgt für ein natürliches Hautgefühl, ist atmungsaktiv, weich und leicht.

* COOLMAX® ist ein eingetragenes Markenzeichen von INVISTA.

EXCEED Ersatzteilliste • Reparatur • Kontakt



⚠ ACHTUNG!

- Die folgenden Bestandteile können nicht repariert werden, da sie die Sicherheitsleistung des Helms gewährleisten.
- Helmschale • Stoßdämpfender Einsatz (Hauptschale) • Kinnriemen einschließlich Schnalle.
- Kontaktieren Sie einen autorisierten Kabuto-Händler, um detaillierte Informationen zu Reparaturen zu erhalten.

EXCEED Ersatzteilliste

Teile		Lieferumfang
①	SAJ-2N Visier	1: SAJ-2N Visier (Standard: klar)
②	CF-2 Innere Sonnenblende	2: CF-2 Innere Sonnenblende (Standard: TA Smoke)
③	SAJ Visierbefestigung	3-a: SAJ Visierbefestigung (R/L) x 1 3-b: 6x6 Schrauben x 4
	6x6 Schraubenset	3-b: 6x6 Schrauben x 4
④	EXCEED Inneres Polster	4: * siehe Seite 22 (XS, S, M, L, XL) Inneres Polster x 1
⑤	EXCEED Wangenpolstereset	5: * siehe Seite 22 (XS, S, M, L, XL) Wangenpolster (R/ L) x 1
⑥	EXCEED Kinnriemenpolster	6: * siehe Seite 22 (Einheitsgröße) Kinnriemenpolster (R/L) x 1
⑦	EXCEED Vorderer Lufteinlass	7: EXCEED Vorderer Lufteinlass (jede Seite, jede Farbe) x 1
⑧	EXCEED Hinterer Luftauslass	8: EXCEED Hinterer Luftauslass (jede Farbe) x 1
OPTION	SAJ-P Pinlock® Original Visiereinsatz	Option: SAJ-P Pinlock® Original Visiereinsatz

- Die oben aufgeführten Teile sind bei Ihrem autorisierten Kabuto-Händler erhältlich.
- Bitte geben Sie bei der Bestellung von Teilen mit Farboptionen Ihre gewünschte Farbe an.
- Änderungen der Materialien und Spezifikationen zur weiteren Verbesserung des Produkts sind ohne Vorankündigung vorbehalten.
- Angaben zu den Teilen finden Sie auf unserer Website.

EXCEED: Reparierbare Teile

Der Benutzer trägt die Reparaturkosten, es sei denn, ein Schaden kann auf einen Material- oder Verarbeitungsfehler von Kabuto zurückgeführt werden.

	Bezeichnung	Farbe/Seite	Hinweis
A	Vorderer Lufteinlass	Jede Farbe/ Rechts oder Links	Käuflich
B	Hinterer Luftauslass	Jede Farbe	Käuflich
C	Innere Sonnenblende, Hebel zum Öffnen/Schließen	In allen Farben	Nur Reparatur

Kontaktangaben für allgemeine Anfragen und Reparaturanfragen

Reparaturanfragen

Bitte wenden Sie sich für Reparaturanfragen an Ihren autorisierten Kabuto-Händler.

* Ihre Reparaturanfrage kann abgelehnt werden, wenn eine erste Untersuchung ergibt, dass die erforderliche Sicherheitsleistung des Helms durch eine Reparatur nicht gewährleistet werden kann.

Bestandteile, die nicht repariert werden können

Die folgenden Bestandteile können nicht repariert werden, da eine Reparatur die erforderliche Sicherheitsleistung des Helms nicht gewährleisten kann.

- Helmschale • Stoßdämpfender Einsatz (Hauptschale) • Kinnriemen einschließlich Schnalle
- *Kontaktieren Sie einen autorisierten Kabuto-Händler, um detaillierte Informationen zu Reparaturen und Antworten auf Fragen zu erhalten.